

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

I. Obiectiv

Achiziționarea serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament (în continuare „BOT”) de către angajații Delgaz Grid S.A., E.ON Energie România S.A., E.ON România S.R.L. și E.ON Asist Complet S.A. (în continuare „societăți E.ON/Delgaz Grid”), exclusiv prin intermediul agențiilor de turism selectate.

II. Beneficiarii BOT

Angajații și membrii familiei, respectiv soțul/soția și copiii (naturali, adoptați, aflați în plasament sau sub tutelă). Copiii majori beneficiază de decont dacă se află în continuarea studiilor, până la vârsta de 26 de ani, chiar dacă aceasta se împlinește pe parcursul sau până la finalul sejurului aferent BOT (beneficiu valabil și pentru copiii cu handicap până la 26 de ani).

La data întocmirii prezentului Caiet de sarcini, la nivelul societăților E.ON/ Delgaz Grid există un număr de 7100 angajați activi care pot accesa beneficiul. În perioada 01.01.2018 – 01.10.2021 (fără a include anul 2020, afectat în mod semnificativ de situația pandemică) beneficiul a fost accesat, în medie, de 3450 angajați/an.

III. Cerințe generale

A. În relația cu angajații societăților E.ON/Delgaz Grid

1. Oferirea unei game variate de servicii turistice în țară și în străinătate pentru toate categoriile de unități de cazare (de exemplu, hoteluri, pensiuni, apartamente etc.) solicitate;
2. Oferirea de pachete complexe de servicii turistice (cazare, masă, transport, tratament balnear – la recomandare medicului), inclusiv flexibilitate în oferirea unor pachete turistice personalizate la cererea angajatului;
3. Posibilitatea de achiziționare a serviciilor turistice și/sau de tratament de către angajații companiilor E.ON/ Delgaz Grid inclusiv în perioadele de reducere early-booking sau last - minute;
4. Prezentarea de pachete turistice care trebuie să fie cel mult la nivelul ofertelor din piață, la momentul solicitării de către angajat;
5. Sesizările/reclamațiile transmise de angajați în legătură cu rezevarea și efectuarea BOT vor fi soluționate exclusiv de către agenția de turism care a vândut pachetul turistic angajatului în cauză și/sau căreia i-au fost solicitate servicii turistice;
6. Timpul de răspuns la solicitările angajaților și numărul de oferte transmise: agenția de turism va transmite o confirmare de preluare a solicitării în cazul în care aceasta a fost comunicată pe e-mail; agenția de turism fiind obligată să prezinte minimum 3 oferte în maximum 2 zile de la solicitare, cu excepția cazului în care salariatul solicită o rezervare la o unitate de cazare identificată de acesta în prealabil. Comunicarea ofertelor se va realiza prin modalitatea agreată cu angajatul (pe e-mail, telefonic, prin prezența fizică a angajatului la sediul/punctul de lucru al agenției etc);
7. Punerea la dispoziția angajaților E.ON/Delgaz Grid a tuturor informațiilor și documentelor necesare rezervării și efectuării sejurului aferent BOT (cel puțin voucher, factură, biletul de avion/ tren/ autocar etc.), relevante în acest sens fiind și informațiile cuprinse în Anexa nr. 4 și Anexa nr. 5;
8. Sprijină angajatul, la cererea acestuia, în relația cu unitatea de cazare în vederea obținerii unui document justificativ care atestă cazarea în unitatea respectivă a tuturor beneficiarilor BOT – (check-in/check-out, print screen, desfasurator etc);
9. Verifică în prealabil cu unitatea de cazare posibilitatea eliberării documentului justificativ prevazut la punctul anterior care atestă cazarea în unitatea respectivă a tuturor beneficiarilor BOT;

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

10. Solicită angajatului, la data achiziționării BOT, să precizeze dacă este angajat E.ON Asist Complet sau angajat al celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid (informația este necesară din perspectiva raportului lunar solicitat conform Secțiunii B pct. 5 lit. a de mai jos).

B. În relația directă cu societățile E.ON/Delgaz Grid

1. Încheierea cu societățile E.ON/Delgaz Grid a unui contract de colaborare, conform Anexei nr. 1;
2. Respectarea prevederilor legale și asumarea obligațiilor specifice prelucrării datelor cu caracter personal;
3. Alocarea unei persoane (supervizor cont client) din partea agenției de turism care va avea rolul și responsabilitatea să urmărească respectarea cerințelor din caietul de sarcini și care va răspunde întrebărilor sau solicitărilor venite din partea persoanei responsabile de proces din cadrul societăților E.ON/Delgaz Grid;
4. Alocarea unor date de contact dedicate relației cu angajații societăților E.ON/Delgaz Grid: cel puțin un număr de telefon dar nu mai mult de 3 și o adresă de e-mail dedicată angajaților E.ON/Delgaz Grid; aceste informații vor fi comunicate tuturor salariaților de către societățile E.ON/Delgaz Grid;
5. Comunicarea către responsabilul desemnat de la nivelul societăților E.ON/Delgaz Grid a documentelor/informațiilor în legătură cu BOT achiziționate de angajați, utilizând adresa de e-mail comunicată în acest sens:
 - a. comunicarea unor rapoarte lunare, conform Anexei nr. 2 și Anexei nr. 3 (atât în format excel, pentru a putea fi prelucrate, cât și semnate electronic sau olograf de către reprezentantul agenției de turism). Rapoartele vor fi comunicate pe e-mail, la adresa indicată, în format securizat, printr-o parolă agreată de părți, în a treia zi lucrătoare din luna calendaristică următoare lunii pentru care se face raportul și vor cuprinde informațiile aferente BOT achiziționate de angajați în perioada cuprinsă între ziua următoare ultimei raportări și ziua comunicării raportării respective. Pentru angajații E.ON Asist Complet se vor transmite rapoarte distincte, care se va comunica în format securizat, la adresa de e-mail indicată de Companie. Pentru angajații celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid, se vor transmite rapoarte centralizate, la adresa de e-mail indicată pentru aceste companii. În funcție de volumul BOT, societățile E.ON/Delgaz Grid vor putea solicita informațiile necesare și mai devreme de termenul arătat mai sus.
 - b. punerea la dispoziția societăților E.ON/ Delgaz Grid, în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai mult de 2 zile lucrătoare, de la solicitarea responsabilului desemnat de la nivelul Societăților E.ON/Delgaz, a documentelor justificative care să ateste efectuarea sejurului solicitat de către un angajat (voucher original sau copie, factură, confirmarea rezervării la unitatea de cazare/tour operator/compania de transport după caz, precum și orice alte documente pe care societățile E.ON/ Delgaz Grid le consideră utile și care au legătură cu sejurul efectuat de angajați). Demersul are ca scop verificarea, la nevoie sau prin sondaj, a veridicității documentelor în legătură cu BOT prezentat de angajat.
6. Asumarea responsabilității cu privire la corectitudinea documentelor emise angajaților în vederea efectuării sejurului aferent BOT și a informațiilor comunicate societăților E.ON/Delgaz Grid;
7. Pregătirea de oferte demonstrative în care agențiile vor prezenta 3 pachete turistice, respectiv 1 în România și 2 în străinătate, câte o variantă pentru fiecare dintre pachete. Acestea vor fi prezentate în cadrul unei discuții cu reprezentanții societăților E.ON/Delgaz Grid, după confirmarea îndeplinirii criteriilor de eligibilitate de către agențiile de turism care vor depune o ofertă. Variantele ofertelor demonstrative vor fi realizate pentru aceleași servicii turistice,

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

destinație, perioadă, clasificare hotelieră de către toate agențiile de turism participante la discuții, conform solicitării transmise de societățile E.ON/Delgaz Grid odată cu invitația la discuții. Necesitatea și oportunitatea stabilirii unei discuții prealabile încheierii contractului de colaborare vor fi stabilite de societățile E.ON/Delgaz, urmând ca agenția de turism să fie informată în mod corespunzător despre această discuție;

8. Respectarea modului de facturare și plată a BOT, precum și de emitere a voucherului aferent BOT, conform Anexei nr. 4 și 5.
9. Executarea obligațiilor/prestațiilor stabilite prin prezentul Caiet de sarcini se face cu titlu gratuit, astfel că agenția de turism nu poate și va percepe/solicita nicio taxă/comision/orice sume de bani în acest sens de la angajatul societăților E.ON/Delgaz Grid sau direct de la aceste societăți.

Mențiune – toate termenele stabilite pe zile prin prezentul caiet de sarcini se calculează pe zile pline, începând cu următoarea zi celei în care s-a transmis solicitarea (de exemplu, dacă se prevede un termen de 2 zile pentru soluționarea unei solicitări trimise într-o zi de joi, termenul de comunicare expiră la finalul zilei de sâmbătă).

IV. Criterii de eligibilitate

1. Activitate principală: Activități ale agențiilor turistice și activități ale tour-operatorilor; dovedită prin Certificatul de înregistrare emis de Registrul Comerțului;
2. Brevet de turism și Licență de turism eliberate de Ministerul de resort, valabile la data depunerii candidaturii;
3. Polița de asigurare, valabilă pe toată durata contractului de colaborare privind rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de turiști în cazul insolvenței sau a falimentului agenției de turism;
4. Vechime în piață - minimum 2 ani;
5. Volumul de vânzări - media pe anii 2018, 2019 și 2021 (pentru anul 2021 se va lua în considerare perioada ianuarie – octombrie, inclusiv)- minimum 1.000.000 lei; în acest sens se va transmite :
 - a. bilanța anuală semnată de contabil și administrator (sau directorul executiv);
 - b. o declarație pe proprie răspundere a administratorului referitoare la volumul total de vânzări pentru fiecare an;
 - c. un extras sau un raport consolidat al registrului de vânzări aferent anilor 2018, 2019 și 2021 (pentru anul 2021 se va lua în considerare perioada ianuarie – octombrie, inclusiv) din care să rezulte volumul total al vânzărilor pentru fiecare an. Extrasul sau raportul consolidat al registrului de vânzări vor fi semnate de administrator;
6. Perceperea unui comision de agenție în cuantum de maximum 10% (TVA inclus). Se va confirma în cadrul documentelor transmise dacă puteți susține sau nu acest comision (e-mail, prezentare societate etc);
7. Scrisoare de bonitate și scrisoare de referință bancară din partea unei bănci se va prezenta modelul de scrisoare oferit de bancă din care trebuie să reiasă capacitatea financiară a societății de a efectua plăți;
8. Prezentarea cazierului fiscal și judiciar (nu mai vechi de 30 de zile anterior depunerii candidaturii) eliberat pentru agenția de turism cât și pentru administrator/i; în cazul în care societatea are mai mulți administratori, cazierul se va depune pentru fiecare dintre aceștia;
9. Dovada existenței de puncte de lucru/sedii în cel puțin una din capitalele de județ: Cluj, Bistrița Năsăud, Maramureș, Satu Mare, Sălaj, Timiș, Arad, Bihor, Caraș-Severin, Hunedoara, Mureș, Sibiu, Alba, Harghita, Iași, Botoșani, Vaslui, Suceava, Neamț, Bacău, București (se acceptă existența acestora în acele locații în care agenția de turism declară că are deschise birouri);

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

10. Prezență în mediul on-line – pagină web, Facebook, Instagram sau altele, care conțin informații relevante cu privire la serviciile turistice oferite (e-mail, prezentare societate etc).

V. Conținutul pachetului turistic

Conținutul pachetului turistic va fi definit în funcție de solicitarea și nevoia angajaților cu respectarea cerințelor stabilite prin prezentul Caiet de sarcini.

VI. Durata contractului

Valabilitatea contractului de colaborare este până la 31.12.2023 (inclusiv), data estimată de începere a acestuia fiind 01.01.2022.

VII. Conținutul ofertei

1. Prezentarea furnizorului
2. Prezentarea detaliată a cerințelor stabilite prin prezentul Caiet de sarcini, conform Capitolului IV de mai sus.

E.ON/ Delgaz Grid prin:

Roxana Oana Bândilă – Director Resurse Umane (împuternicit E.ON/Delgaz Grid)

Mircea Scridon – Director Politici de Muncă/HR BP Rețele Distribuție (împuternicit Delgaz Grid)

Elisabeta Dîmbean – Director Resurse Umane (împuternicit E.ON Asist Complet)

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

ANEXA NR. 1
Contract de colaborare

CONTRACT DE COLABORARE
din _____ 2021

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Societățile E.ON/Delgaz Grid (în contract sub această denumire):

Delgaz Grid S.A., cu sediul în Târgu-Mureș, Bd. Pandurilor nr. 42, județul Mureș, având CUI RO10976687, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J26/326/08.06.2000, reprezentată legal de doamna Anca Liana Evoi, în calitate de Director General Adjunct, referită ca „DEGR”

E.ON Energie România S.A., cu sediul în Târgu-Mureș, Bd. Pandurilor nr. 42, județul Mureș, având CUI RO22043010, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J26/1194/2007, reprezentată legal de doamna Claudia Griech, în calitate de Director General, referită ca „EER”

E.ON România S.R.L., cu sediul în Târgu-Mureș, Bd. Pandurilor nr. 42, județul Mureș, având CUI RO21236676, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J26/377/2007, reprezentată legal de domnul Mirko Strube - Director General Adjunct, referită ca „ERO”

E.ON Asist Complet S.A., cu sediul în Târgu-Mureș, str. Gheorghe Doja nr. 64-68, clădirea Multinvest Business Center 2, et. 3, jud. Mureș, având CUI RO32602667 și înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J26/1269/2013, reprezentată legal de domnul George Precup – Director General, referită ca „EAST”

și

Agencia colaboratoare (în contract sub această denumire)

Agencie de turism _____, cu sediul în _____, având CUI, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. _____, reprezentată legal de _____, în calitate de _____.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Colaborarea părților cu scopul stabilirii unui cadru adecvat în demersul angajaților societăților E.ON/Delgaz Grid de achiziționare a serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament (în continuare „BOT”), respectiv în legătură cu:

- a) achiziționarea propriu-zisă a serviciilor turistice aferente BOT, exclusiv de la agențiile de turism agreeate la nivelul societăților E.ON/Delgaz Grid, inclusiv prin intermediul agenției _____, conform obligațiilor stabilite prin prezentul contract la secțiunea V, precum și prin Caietul de sarcini (Anexa nr. 1);
- b) furnizarea/schimbul de informații dintre societățile E.ON/Delgaz Grid și agenția colaboratoare cu privire la BOT achiziționate de angajați conform lit. a).

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

III. PREȚUL CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract de colaborare se încheie cu titlu gratuit, părțile neavând nicio obligație de natură pecuniară una față de cealaltă.

3.2. Executarea obligațiilor/prestațiilor stabilite prin prezentul contract și prin Caietul de sarcini se face cu titlu gratuit, astfel că părțile nu pot și nu vor percepe/solicita nicio taxă/comision/orice sume de bani în acest sens de la angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid și nici în mod direct de la aceste societăți.

IV. DURATA CONTRACTULUI

Prezentul contract intră în vigoare la data de _____ și este valabil până la data de 31.12.2023 inclusiv.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**5.1. OBLIGAȚIILE AGENȚIEI COLABORATOARE****5.1.1. În relația cu angajații societăților E.ON/Delgaz Grid:**

- a) să respecte cerințele stabilite prin Caietul de sarcini;
- b) să ofere o gamă variată de servicii turistice în țară și în străinătate pentru toate categoriile de unități de cazare (de exemplu, hoteluri, pensiuni, apartamente etc.) solicitate;
- c) să ofere pachete complexe de servicii turistice (cazare, masă, transport, tratament balnear – la recomandare medicului), inclusiv flexibilitate în oferirea unor pachete turistice personalizate la cererea angajatului;
- d) să ofere posibilitatea de achiziționare a serviciilor turistice și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid inclusiv în perioadele de reducere early - booking sau last - minute;
- e) să prezinte pachete turistice care trebuie să fie cel mult la nivelul ofertelor din piață, la momentul solicitării de către angajat;
- f) să soluționeze sesizările/reclamațiile transmise de angajați în legătură cu rezevarea și efectuarea BOT, indiferent dacă agenția colaboratoare a achiziționat serviciile turistice prin intermediul unei alte agenții tour-operatorare;
- g) să confirme angajaților societății E.ON/Delgaz Grid preluarea solicitării de ofertă în cazul în care aceasta a fost comunicată pe e-mail;
- h) să prezinte angajaților minimum 3 oferte în maxim 2 zile de la solicitare, cu excepția cazului în care angajatul solicită o rezervare la o unitate de cazare identificată de acesta în prealabil. Comunicarea ofertelor se va realiza prin modalitatea agreată cu angajatul (pe e-mail, telefonic, prin prezența fizică a angajatului la sediul/punctul de lucru al agenției);
- i) să pună la dispoziția angajaților E.ON/Delgaz Grid toate informațiile și documentele necesare rezervării și efectuării sejurului aferent BOT (cel puțin voucher, factură, biletul de avion/tren/autocar etc.), relevante în acest sens fiind și informațiile cuprinse în Anexa nr. 4 și Anexa nr. 5 din Caietul de sarcini;
- j) să sprijine angajatul, la cererea acestuia, în relația cu unitatea de cazare în vederea obținerii unui document justificativ care atestă cazarea în unitatea respectivă a tuturor beneficiarilor BOT - check-in/check-out, print screen, desfasurator etc);
- k) Sprijină angajatul, la cererea acestuia, în relația cu unitatea de cazare în vederea obținerii unui document justificativ care atestă cazarea în unitatea respectivă a tuturor beneficiarilor BOT – (check-in/check-out, print screen, desfasurator etc);
- l) Verifică în prealabil cu unitatea de cazare posibilitatea eliberării documentului justificativ prevazut la punctul anterior care atestă cazarea în unitatea respectivă a tuturor beneficiarilor BOT;
- m) solicită angajatului, la data achiziționării BOT, să precizeze dacă este angajat E.ON Asist Complet sau angajat al celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid;
- n) să aloce cel puțin un număr de telefon dar nu mai mult de 3 și o adresă de e-mail dedicată relației cu angajații societăților E.ON/Delgaz Grid;

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

o) să nu perceapă un comision de agenție mai mare de 10% (TVA inclusiv) în relația cu angajații E.ON/Delgaz Grid.

5.1.2. În relația cu societățile E.ON/Delgaz Grid:

a) să alocă o persoană (supervizor cont client) din partea agenției colaboratoare care va avea rolul și responsabilitatea să urmărească respectarea cerințelor din Caietul de sarcini și care va răspunde întrebărilor sau solicitărilor venite din partea persoanei responsabile de proces din cadrul societăților E.ON/Delgaz Grid;

b) să respecte modul de facturare și plată a BOT, precum și de emiteră a voucherului aferent BOT, conform Anexei nr. 4 și 5 din Caietul de sarcini;

c) să comunice către responsabilul desemnat de la nivelul societăților E.ON/Delgaz Grid a documentelor/informațiilor în legătură cu BOT achiziționate de angajați, la adresa de e-mail indicată la secțiunea VI, art. 6.1.3 din prezentul contract:

i. comunicarea unor rapoarte lunare, conform Anexei nr. 2 și Anexei nr. 3 din Caietul de sarcini (atât în format excel, pentru a putea fi prelucrate, cât și semnate electronic sau olograf de către reprezentantul agenției de turism). Rapoartele vor fi comunicate pe e-mail, în format securizat, printr-o parolă agreată de părți, în a treia zi lucrătoare din luna calendaristică următoare lunii pentru care se face raportul și vor cuprinde informațiile aferente BOT achiziționate de angajați în perioada cuprinsă între ziua următoare ultimei raportări și ziua comunicării raportării respective. Pentru angajații E.ON Asist Complet se vor transmite rapoarte distincte, care se va comunica în format securizat, la adresa de e-mail indicată la secțiunea VI art. 6.3 lit. a) din prezentul contract. Pentru angajații celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid, se vor transmite rapoarte centralizate, la adresa de e-mail indicată la secțiunea VI, pct. 6.3. lit. b) din prezentul contract. În funcție de volumul BOT, societățile E.ON/Delgaz Grid vor putea solicita informațiile necesare și mai devreme de termenul arătat mai sus. În cazul nerespectării de către agenția colaboratoare a termenului stabilit în vederea transmiterii rapoartelor, precum și în cazul transmiterii documentelor cu nerespectarea condițiilor de formă și conținut prevăzute în Anexa nr. 2 și 3 la Caietul de sarcini, responsabilul desemnat de societățile E.ON/Delgaz Grid trimite o notificare scrisă prin e-mail, la adresa indicată de agenția colaboratoare la secțiunea VI art. 6.1. lit. a) din prezentul contract, prin care pune în vedere agenției colaboratoare să transmită documentele în forma și conținutul stabilit în termen de maximum 2 zile lucrătoare de la primirea notificării, sub sancțiunea prevăzută la secțiunea X din prezentul contract.

ii. punerea la dispoziția societăților E.ON/Delgaz Grid, la cerere, în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai mult de 2 zile lucrătoare, de la solicitarea responsabilului desemnat de la nivelul Societăților E.ON/Delgaz, a documentelor justificative care să ateste efectuarea sejurului solicitat de către un angajat (voucher original sau copie, factura, confirmarea rezervării la unitatea de cazare/tour operator/compania de transport după caz, precum și orice alte documente pe care societățile E.ON/Delgaz Grid le consideră utile și care au legătură cu sejurul efectuat de angajați). Demersul are ca scop verificarea, la nevoie sau prin sondaj, a veridicității documentelor în legătură cu BOT prezentat de angajat.

d) agenția colaboratoare este responsabilă de corectitudinea documentelor emise în vederea efectuării sejurului aferent BOT și a informațiilor comunicate societăților E.ON/Delgaz Grid; agenția de turism este responsabilă și de conformitatea documentelor emise potrivit Anexei nr. 4 și Anexei nr. 5 din Caietul de sarcini;

e) să realizeze toate demersurile necesare pentru a se asigura că îndeplinește, pe toată durata de valabilitate a prezentului contract, cerințele generale și criteriile de eligibilitate prevăzute în Caietul de sarcini;

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

f) să informeze imediat persoana de contact desemnată de societățile E.ON/Delgaz Grid cu privire la modificarea datelor de contact puse utilizate în relația cu angajații în vederea comunicării actualizărilor către angajați.

5.2. OBLIGAȚIILE SOCIETĂȚILOR E.ON/Delgaz Grid

- a) să informeze angajații cu privire la lista agențiilor agreeate prin intermediul cărora se pot achiziționa serviciile turistice aferente BOT și cu privire la condițiile și regulile de decontare a BOT;
- b) să comunice angajaților datele de contact ale agenției colaboratoare astfel cum acestea au fost transmise societăților E.ON/Delgaz Grid, precum și orice modificări ale datelor de contact intervenite pe parcursul duratei de valabilitate a contractului și comunicate de agenția colaboratoare;
- c) să ofere agenției colaboratoare informațiile solicitate/clarificări cu privire la rolul agenției colaboratoare în procesul de decontare a BOT sau cu privire la forma și conținutul documentelor eliberate de aceasta în relația cu angajații;
- d) să comunice agenției colaboratoare orice modificare cu privire la persoana responsabilă desemnată la nivelul societăților E.ON/Delgaz Grid, precum și a datelor de contact ale acesteia.

VI. COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI. PERSOANE DE CONTACT

6.1. Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea obiectului prezentului contract se va realiza în scris (în principal, prin e-mail) sau telefonic, între persoanele de contact desemnate de părți în acest sens, respectiv:

a) Persoana de contact desemnată de agenția colaboratoare: **(Nume prenume)** _____, **(tel.)** _____, **(e-mail)** _____;

b) Persoana de contact desemnată de societățile E.ON/Delgaz Grid: **(Nume prenume)** _____, **(tel.)** _____, **(e-mail)** _____.

6.2. Comunicarea dintre părți se poate realiza și prin intermediul altor persoane desemnate de părți, altele decât cele prevăzute la art. 6.1., după comunicarea prealabilă a datelor de contact ale acestora, fără a fi necesară încheierea unui act adițional în acest sens.

6.3. Documentele/informațiile prevăzute la art. 5.1.2. lit. c) se vor comunica de către agenția colaboratoare după cum urmează:

a) rapoartele cu privire la serviciile turistice aferente BOT achiziționate de angajații E.ON Asist Complet se vor comunica la adresa de e-mail _____;

b) rapoartele cu privire la serviciile turistice aferente BOT achiziționate de angajații E.ON/Delgaz Grid se vor comunica la adresa de e-mail _____;

c) rapoartele cu privire la serviciile turistice aferente BOT achiziționate de angajații E.ON Asist Complet S.A. se vor comunica la adresa de e-mail _____;

6.4. Datele de contact ale agenției colaboratoare destinate relației cu angajații sunt următoarele:

Tel. _____

Tel. _____

Tel. _____

E-mail _____.

6.5. Orice modificare a persoanelor de contact, a datelor de contact, precum și a datelor de identificare ale părților vor fi notificate în termen de 2 zile lucrătoare celeilalte părți, fără a fi necesară încheierea unui act adițional în acest sens.

VII. CALCULUL TERMENELOR

7.1. Termenele stabilite pe zile lucrătoare prin prezentul contract se calculează pe zile pline, începând cu următoarea zi lucrătoare celei în care s-a transmis solicitarea/notificarea/comunicarea (*de exemplu,*

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

dacă se prevede un termen de 2 zile pentru soluționarea unei solicitări trimise într-o zi de joi, termenul de comunicare expiră la finalul zilei de sâmbătă).

7.2. Termenele stabilite pe zile calendaristice prin prezentul contract se calculează începând cu următoarea zi calendaristică celei în care s-a transmis solicitarea/notificarea/comunicarea.

VIII. CONFIDENȚIALITATE

8.1. Fiecare parte este de acord să trateze toate informațiile la care a avut acces sau pe care le primește sau le va primi în baza prezentului contract ca informații confidențiale și să nu dezvăluie aceste informații terților.

8.2. Fiecare parte va putea folosi, reproduce sau retransmite informații confidențiale numai în scopul realizării obiectului prezentului contract. Părțile nu sunt ținute de obligația de confidențialitate în cazul informațiilor publice sau informațiilor care sunt cerute să fie dezvăluite în baza legii.

IX. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

9.1. În executarea prezentului contract, în măsura în care Părțile procesează datele personale în calitate de Operator în scopuri legate de acest contract, acestea acționează ca Operatori independenți și își asumă obligațiile legale în calitate de Operator. În acest sens, orice prelucrare de date cu caracter personal se va face potrivit unor temeuri legitime și pentru scopuri determinate.

9.2. Părțile vor acționa în calitate de Operator în conformitate cu definiția prevăzută la articolul 4 din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE („GDPR”), aplicabile începând cu 25 mai 2018 (în continuare „Regulamentul (UE) 2016/679”). În executarea prezentului contract, părțile au obligația să respecte legislația protecției datelor cu caracter personal, inclusiv prevederile Regulamentului (UE) 2016/679.

9.3. Scopul și temeiul Prelucrării: agenția colaboratoare va prelucra datele cu caracter personal pe care societățile E.ON/Delgaz Grid le furnizează, în scopul și pentru îndeplinirea obligațiilor și exercitării drepturilor care decurg din prezentul contract, respectiv în scopul efectuării verificărilor și formalităților aferente încheierii contractului, executării contractului, schimbului de corespondență în contextul contractului, primirii și gestionării solicitărilor societățile E.ON/Delgaz Grid, precum și conformării cu cerințele legale privind arhivarea.

9.4. Dezvăluirea: în cursul prelucrării de date cu caracter personal și pentru scopurile menționate în prezentul contract, agenția colaboratoare poate dezvălui datele cu caracter personal furnizate de societățile E.ON/Delgaz Grid către autorități sau instituții publice, în cazul în care există o cerință legală în acest sens.

9.5. Durata Prelucrării: datele cu caracter personal furnizate de societățile E.ON/Delgaz Grid vor fi prelucrate de agenția colaboratoare pe toată durata contractului și, ulterior, pe durata și în măsura cerută de prevederile legale în vigoare.

9.6. Furnizarea datelor: furnizarea datelor cu caracter personal este necesară pentru executarea contractului. Refuzul furnizării datelor cu caracter personal poate, așadar, avea drept consecință imposibilitatea executării contractului conform celor agreeate de părți.

9.7. Drepturile societăților E.ON/Delgaz Grid: în contextul prelucrării menționate mai sus, societățile E.ON/Delgaz Grid au dreptul de a accesa, interveni, solicita ștergerea sau restrângerea folosirii datelor cu caracter personal, precum și dreptul de a se opune unor prelucrări ulterioare ale acestora, în condițiile și limitele prevăzute de lege.

9.8. Obligațiile agenției colaboratoare

- a) de a acționa doar în baza instrucțiunilor primite de la societățile E.ON/Delgaz Grid;

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

- b) să aplice măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectivă comportă transmisii de date în cadrul unei rețele, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

9.9. Cerințele minime de securitate a prelucrării datelor cu caracter personal – aplicabile conform regulilor, politicilor și directivelor aplicabile la nivelul societăților E.ON/Delgaz Grid.

9.10. Portabilitatea: Societățile E.ON/Delgaz Grid au dreptul de a solicita agenției colaboratoare să îi transmită datele cu caracter personal, într-o formă structurată și ușor de accesat în mod electronic.

9.11. Părțile sunt pe deplin responsabile de respectarea obligațiilor specifice impuse de legislația cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

X. ALTE CLAUZE

10.1. Orice modificare a clauzelor prezentului contract este permisă doar cu acordul ambelor părți, prin act adițional, în măsura în care nu se prevede altfel.

10.2. În situația apariției unor noi societăți rezultate ca urmare a divizării sau fuzionării uneia dintre societățile E.ON/Delgaz Grid, agenția colaboratoare este de acord să mențină sau să extindă prevederile care fac obiectul prezentului contract și asupra acestora, pe durata de valabilitate a prezentului contract.

XI. NEÎNDEPLINIREA OBLIGAȚIILOR. REZILIEREA CONTRACTULUI

11.1. În situația în care părțile nu își îndeplinesc în mod culpabil, total sau parțial, oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul contract, sau își îndeplinesc în mod necorespunzător obligațiile, acestea au dreptul de a rezilia unilateral contractul printr-o notificare scrisă comunicată la adresa de e-mail prevăzută la secțiunea VI, art. 6.1.

11.2. Rezilierea va interveni de plin drept, cu efect imediat, fără intervenția instanței judecătorești și fără îndeplinirea vreunei alte formalități prealabile, după expirarea unui termen de 5 zile calendaristice de la comunicarea notificării transmise pe adresa de e-mail stabilită conform pct. 6.1 din prezentul contract.

11.3. În situația în care documentele emise/informațiile transmise de agenția colaboratoare se dovedesc a nu fi valide, respectiv veridice prin raportare la prevederile legale și situația de fapt, societățile E.ON/Delgaz Grid au dreptul de a rezilia cu efecte imediate contractul și de a exclude ulterior agenția colaboratoare din orice procedură de selecție similară care a stat la baza încheierii prezentului contract. În acest caz, contractul va înceta la data comunicării notificării de către societățile E.ON/Delgaz Grid transmise pe adresa de e-mail stabilită conform pct. 6.1 din prezentul contract.

11.4. Cel târziu la data încetării contractului prin reziliere, agenția colaboratoare are obligația de a comunica societăților E.ON/Delgaz Grid un raport final conform secțiunii V, art. 5.1.2. lit c), care va cuprinde informațiile aferente BOT achiziționate de angajați în perioada cuprinsă între ziua următoare ultimei raportări și data încetării contractului.

XII. DENUNȚAREA CONTRACTULUI

12.1. Părțile pot denunța unilateral contractul printr-o notificare transmisă cu 15 zile calendaristice anterior datei de încetare a contractului.

12.2. În cazul prevăzut la art. 11.1. încetarea contractului are efecte numai pentru viitor.

12.3. Cel târziu la data încetării contractului în condițiile art. 11.1, agenția colaboratoare are obligația de a comunica societăților E.ON/Delgaz Grid un raport final conform secțiunii V, art. 5.1.2. lit c) care va cuprinde informațiile aferente BOT achiziționate de angajați în perioada cuprinsă între ziua următoare ultimei raportări și data încetării contractului.

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

XIII. SOLUȚIONAREA DISPUTELOR

13.1. Părțile se angajează să rezolve pe cale amiabilă orice conflicte în legătură cu prezentul contract.

13.2. În cazul în care soluționarea pe cale amiabilă nu este posibilă, părțile înțeleg să uzeze exclusiv de procedura medierii pentru a pune capăt disputei.

XIV. DISPOZIȚII FINALE

Prezentul contract încetează:

- a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat;
- b) prin reziliere în condițiile art. XI;
- c) prin denunțare unilaterală în condițiile art. XII;
- d) la data convenită de comun acord de părți, dacă încetarea are loc înaintea expirării duratei contractului prevăzută la art. IV.

XV. ANEXE

Anexa nr. 1 - Caiet de sarcini

Încheiat azi, _____, în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Societățile E.ON/Delgaz Grid

Agencia colaboratoare

Roxana Oana Băndilă

Împuternicit pentru EER, ERO

Mircea Scridon

Împuternicit pentru DEGR

Elisabeta Dîmbean

Împuternicit pentru EAST



CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

ANEXA NR. 2

Model raport – informații privind angajații care au achiziționat BOT¹

Agencia de turism _____

Perioada raportată ZZ.LL.AA – ZZ.LL.AA (inclusiv)

Nr. crt.	CNP	Nume si prenume angajat	Nume si prenume membrii de familie beneficiari BOT	Nr. factura	Data factura	Destinatie (localitate/ tara)	Data inceput sejur	Data incheiere sejur	Emitent factură	Agentia emitentă/ locatia	Valoare factura cu TVA	Comision agentie
	[camp obligatoriu]	[conform carte de identitate]	[conform cărții de identitate/certificatului de naștere – este necesar completarea fiecarui nume separat prin]		[formatarea in excel de tip text]		[formatarea in excel de tip text]	[formatarea in excel de tip text]	[numele agentiei]	Sucursala	[suma in lei indiferent daca a fost factura in Euro]	[suma in lei]
1												
2												
3												
4												
5												
6												

Data

Nume/prenume și semnătură reprezentant agenție de turism

*Datele vor fi completat in tabel fara diacritice

** Numele și prenumele va fi scris exact în forma în care se regăsește în cartea de identitate și nu se vor folosi alte forme adaptate

¹ Pentru angajații E.ON Asist Complet se va transmite un raport distinct, la adresa de e-mail indicată în contractul de colaborare. Pentru angajații celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid (cu excepția angajaților E.ON Asist Complet), se va transmite un singur raport, la adresa de e-mail indicată în contractul de colaborare.



CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

ANEXA NR. 3

Model raport – Informații privind angajații care au modificat/anulat un BOT achiziționat²

Agenția de turism _____
Perioada raportată ZZ.LL.AA – ZZ.LL.AA (inclusiv)

Nr. crt.	CNP	Nume și prenume angajat	Nr. factură stornată/modificată/anulată	Data factură Stornată/modificata/anulata	Modificarea intervenită
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Data

**Datele vor fi completat in tabel fara diacritice*

Nume/ prenume și semnătură reprezentant agenție de turism

² Pentru angajații E.ON Asist Complet se va transmite un raport distinct, la adresa de e-mail indicată în contractul de colaborare. Pentru angajații celorlalte companii E.ON/Delgaz Grid (cu excepția angajaților E.ON Asist Complet), se va transmite un singur raport, la adresa de e-mail indicată în contractul de colaborare.

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

ANEXA NR. 4

Procedura privind modalitatea de facturare și plată a BOT, precum și de emiteră a voucherului aferent BOT

a) Emiterea facturii

1. Condiții generale

Factura emisă în numele angajaților (numele angajatului fiind menționat la rubrica „client” sau cumpărător”), proformă, de plată a unui avans sau de plată integrală, trebuie să cuprindă, în mod explicit, în conținutul ei, următoarele informații:

- ✓ numele angajatului la rubrica „client” sau „cumpărător”;
- ✓ perioada sejurului și numărul de nopți de cazare;
- ✓ numărul de persoane beneficiare;
- ✓ numele tuturor persoanelor beneficiare;
- ✓ destinație: localitate pentru sejur în România, localitate și țară pentru sejur în străinătate;
- ✓ costul pachetului turistic/serviciilor turistice. Excepție: se va menționa separat costul pentru fiecare locație și perioadă dacă solicitarea angajatului privește un pachet cu mai multe locații de cazare indiferent că au sau nu continuitate și se va întocmi o singură factură
- ✓ comisionul agenției va fi menționat separat;
- ✓ numele și semnătura reprezentantului agenției care a întocmit voucherul.

Factura va fi întocmită pe numele angajatului societăților E.ON/ Delgaz Grid.

2. Condiții specifice situației în care ambii soți sau părintele și copilul sunt angajați ai societăților E.ON/ Delgaz Grid

- ✓ facturarea BOT se va realiza separat: fiecărui soț/părinte/copil care are calitatea de angajat i se va emite câte o factură aferentă părții ce îi revine din sejur;
- ✓ dacă de sejur beneficiază și copilul (care nu e angajat E.ON/Delgaz Grid), valoarea corespunzătoare acestuia va fi cuprinsă pe factura unuia dintre soți;
- ✓ dacă angajații au mai mulți copii (care nu sunt angajați E.ON/Delgaz Grid), valoarea aferentă acestora poate fi cuprinsă pe factura unuia dintre soți sau poate fi împărțită pe facturile ambilor soți, în funcție de solicitarea angajaților (ex: pe o factură este menționată mama împreună cu unul dintre copii și pe cealaltă factură este menționat tatăl cu celălalt copil);
- ✓ este permisă plata integrală a valorii sejurului familiei de către unul dintre membrii familiei definiți conform capitolului II din caietul de sarcini, cu condiția ca aceștia să fie și beneficiari ai sejurului.

b) Plata sejururilor turistice aferente BOT achiziționate de angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid se face exclusiv prin ordin de plată (virament bancar), plată prin POS, virament electronic.

c) Voucherul emis de agenția de turism va cuprinde cel puțin următoarele informații:

- ✓ numele tuturor beneficiarilor;
- ✓ perioada sejurului;
- ✓ numărul de nopți de cazare;
- ✓ numele unității/ unităților de cazare;
- ✓ destinație (localitate pentru sejur în România/ localitate și țară pentru sejur în străinătate);
- ✓ numele și semnătura reprezentantului agenției.



CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

Precizare: Angajatul va primi voucher-ul emis de agenția de turism și nu voucher-ul pe care agenția îl primește de la tour operator.

CAIET DE SARCINI

privind selecția de agenții de turism în vederea achiziționării serviciilor turistice aferente biletelor de odihnă și/sau de tratament de către angajații societăților E.ON/ Delgaz Grid, exclusiv prin intermediul acestora

ANEXA NR. 5
Model factură (minim de informații)

Furnizor
(numele agenției de turism)
Reg. Com.
Cod fiscal
Sediul
Contul
Banca

Cumpărător:
(nume și prenume angaja
CNP angajat

FACTURĂ FISCALĂ

Nr. factură ____
Data _____

Cota TVA:

Nr. crt.	Denumirea produselor sau a serviciilor	U. M.	Cant.	Preț unitar (fara T.V.A.)	Valoarea totală	Valoare T.V.A.
0	1	2	3	4	5	6
1	<ul style="list-style-type: none"> ✓ perioada sejurului și numărul de nopți de cazare; ✓ numărul de persoane beneficiare ✓ numele tuturor persoanelor beneficiare; ✓ destinație: localitate pentru sejur în România, localitate și țară pentru sejur în străinătate; ✓ informații privind pachetul turistic ✓ tipul și valoarea transportului, dacă e cazul; ✓ costul serviciilor turistice comisionul agenției. 					
Semnătura furnizorului	Date privind expediția			Total		
	Numele delegatului: B.I./C.I, Serie.....nr.....eliberat de..... Mijl. transp.....nr..... Expedierea s-a efectuat în prezența noastră la data de..... Semnătură					
				Semnătură de primire	Total de plată	